

Na san ils scolars rumantschs betg avunda tudestg

Dumonda parlamentara da deputà Vincent Augustin concernent las cumpetenzas linguisticas

■ (mc) **Andreas Wieland, il schef operativ da l'interpresa Hamilton a Panaduz ed actual parsura da Grischun Vacanzas, ha pretendi ch'ils scolars rumantschs na sappian betg bain avunda tudestg. Cun questa pretensiun ha el evotgà reacziuns massivas davart ils pertutgads.** Tranter auter ha er il parsura da la Lia Rumantscha, deputà *Vincent Augustin* (pcd Cuira), inoltrà en chaussa ina dumonda parlamentara en il cussegl grond. L'interpellaziun è vegnida sustegnida da 26 deputadas e deputads.

La Quotidiana publitgescha a moda integrala tant l'intervenziun da deputà Augustin sco la resposta da la regenza grischuna a questa interpellaziun.

Dumonda parlamentara da deputà Vincent Augustin

Sco quai ch'igl è enconuscent daper tut è sa furmada en la publicità ina cuntraversa concernent las cumpetenzas linguisticas da las commembras e dals commembers da las linguas minoritaras rumantsch e talian d'ina vart e da l'autra vart vegnida provotgada ina discussiun areguard l'instrucziun da linguas estras che sa basa sin quai. Per via da quellas discussiuns publicas che vegnan premessas sco enconuscentas supplitgeschan las sutsegnadras ed ils sutsegnaders la regenza da responder las suandantas dumondas:

Constat la conclusiun dad Andreas Wieland che las Rumantschas ed ils Rumantschs sco er las Talianas ed ils Taliani na san betg bain avunda tudestg? Co giuditgescha la regenza en spezial las cumpetenzas linguisticas dals giuvenils da lingua materna rumantscha e taliana che sortan da la scola reala e secundara? Tge vul la regenza far cura e cun tge instruments, sch'ella avess da valitar la situaziun tuttina sco Andreas Wieland?

Actualmain na datti nagins studis che tractan las cumpetenzas linguisticas en tudestg da las commembras e dals commembers da las linguas minoritaras rumantsch e talian en moda cumplessiva e che permettessan tras quai respostas cumprovadas a las dumondas 1 e 2. Las explicaziuns dad *Andreas Wieland* en percezziuns subjectivas or d'in puntg da vista spezial che n'èn betg cumprovadas scientificamain. La Scola auta da pedagogia dal Grischun planischa – cun agid da studis fundads che cumpiglian tut ils stgalims da scola, da la scola primara fin a las scolas professiunalas spezializadas – d'analisar las cumpetenzas linguisticas



Il parsura da la Lia Rumantscha deputà Vincent Augustin ha tschentà intginas dumandas criticas a la regenza. Uss è la resposta sin maisa e vegn tractada en la proxima sessiun dal cussegl grond.

FOTO N. SIMMEN

e qua tras da contribuir a la discussiun davart la persistenza linguistica.

Sche las renfatschas dad Andreas Wieland n'avessan betg da constar, co giuditgescha la regenza las decleraziuns publicas dad Andreas Wieland, sez er president da Grischun Vacanzas? Co giuditgescha la regenza en spezial la decleraziun che l'Italia n'haja strusch pli ina impurtanza per l'economia d'export. È Andreas Wieland en quest cas tenor la regenza en la dretga piazza sco president da Grischun Vacanzas?

Sco mintga burgaisa e mintga burgais ha er Andreas Wieland il dretg elementar d'exprimer sia opiniun persunala. Independentamain da quai ha el precisà ch'el haja exprimì sias constataziuns en sia funcziun sco representant da l'industria e ch'el veglia che quellas vegnian er consideradas en quest connex. Sia rolla sco president da Grischun Vacanzas n'è per-

quai tenor la regenza betg tema da la discussiun. Dal rest è la regenza fitg conscienta da l'impurtanza dal martgà talian per l'economia grischuna. L'Italia è il segund impurtant martgà da vendita per l'export grischun da rauba. Da gronda impurtanza è il martgà talian tranter auter en spezial per l'economia grischuna d'electricità sco er per il turissem.

È la regenza da l'avis ch'i sajan da princip necessarias midadas dal concept da linguas vertent per la scola populara dal Grischun (talian/tudestg a partir da la terza classa davent da l'onn da scola 2010/2011) resp. dal concept concludi (englais a partir da la 5avla classa davent da l'onn da scola 2012/2013)? Co giuditgescha la regenza quest concept en spezial or da l'optica da las scolas professiunalas mercantilas?

Las emprimas scolaras ed ils emprims scolars che han frequentà la scola po-

populara tenor il concept da linguas vertent (segunda lingua chantunala a partir da la 3. classa, englais a partir da la 5. classa) vegnan a cumenzar ina scolaziun en ina scola professiunala spezializada commerciala il pli baud la stad 2017. Perquai n'èsi oz insumma betg pussaivel da far deposiziuns concretas davart experientschas cun quest concept or da l'optica da las scolas professiunalas spezializadas commercialas.

En general vala en quest connex la suandanta situaziun da partenza: Las cumpetenzas linguisticas che vegnan pretendidas per in diplom professiunel èn fixadas en las ordinaziuns da furmaziun che valan per las singulas professiuns, quellas che vegnan pretendidas per la maturità professiunala en l'ordinaziun davart la maturità professiunala. Las scolas professiunalas spezializadas vegnan infurmadadas a temp davart las novaziuns en la scola populara, uschia ch'ellas han avunda temp da preparaziun fin l'onn 2017

per porscher a las scolaras ed als scolars che termineschan la scola l'instrucziun linguistica che resguarda lur cumpetenzas acquistadas en la scola populara ed – en vista a lur diplom – che gida a las approfondar u a las extender sin il stgalim secundar II.

Co giuditgescha la regenza il svilup che l'englais na daventa betg mo norma sin il stgalim da master a la Scola politecnica federala Turitg, mabain ch'i pon evidentamain vegnir observads svilups sumegliants er a las universitads ed a las scolas autas spezializadas chantunalas? Co sa preschenta la situaziun en quest regard en il Grischun (Scola auta teologica da Cuira, Scola auta da tecnica ed economia)? Èn necessarias mesiras?

La regenza è conscienta che l'impurtanza da l'englais sco lingua d'instrucziun a las scolas autas è creschida fermamain. Per la Scola auta da tecnica ed economia (Sate) vala quai in pau pli pauc che per la Scola politecnica federala Turitg (SPFT), per la Scola auta teologica da Cuira na vala quai strusch. Perquai ha la regenza augmentà fermamain las pretensiuns per las scolaras e per ils scolars da la scola media en englais, e quai en il rom da la refurma davart la scola media 2008 (cf. missiva da la regenza al cussegl grond, carnet nr. 11/2007-2008, p. 634). La finamira è oz quella, che uschè bleras scolaras ed uschè blers scolars da la scola media sco pussaivel termineschan l'englais sin il nivel C1 (rom europeic communabel da referenza per las linguas, RECR). La realisaziun da questa pretensiun dovra dentant er il temp necessari. A differents scolas medias dal chantun vegnan ultra da quai realisads projects cun ina instrucziun immersiva da l'englais. Tenor la regenza n'èsi pia betg necessari da prender mesiras.

Glista dals con-signaturs

Augustin, Pedrini, Hartmann (Champfer), Bezzola (Zernez), Candinas, Casutt, Darms-Landolt, Dermont, Dosch, Fallet, Fasani, Florin-Caluori, Giacomelli, Gunzinger, Heiz, Holzinger-Loretz, Jenny, Michael (Castasegna), Niederer, Papa, Parolini, Righetti, Steck-Rauch, Tomaschett (Breil), Tomaschett-Berther (Trun).